



80060

Campinglampe Narvik**Skandika**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für diese LED-Leuchten entschieden haben.
Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über
unsere Website: www.skandika.com

Erklärung der Symbole und Signalwörter



Gefahrenzeichen: Dieses Symbol zeigt Verletzungsgefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Schutzklasse III



Schaltzeichen für Gleichstrom



Anleitung vor Gebrauch lesen!



Ergänzende Informationen

WARNUNG warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr

HINWEIS warnt vor Sachschäden

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Die Artikel eignen sich zum Gebrauch als Lampen.
- Die Artikel sind kein Spielzeug. Kinder und Tiere nicht mit dem Artikeln unbeaufsichtigt lassen!
- Der Artikel ist für den privaten Hausgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Den Artikel nur wie in der Anleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.



Sicherheitshinweise

WARNUNG – Verletzungsgefahr!

- **Erstickungsgefahr!** Das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten.
- **Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!** Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Batterie und Artikel für Kinder und Tiere unerreichbar aufbewahren. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- **Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!** Sollte eine Batterie auslaufen, Körperkontakt mit der Batteriesäure vermeiden. Gegebenenfalls Schutzhandschuhe tragen. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Die Artikel nicht in Räumen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit, z. B. Badezimmern, benutzen.
- Nur den in den „Technischen Daten“ angegebenen Batterietyp verwenden.
- Batterien aus den Artikeln herausnehmen, wenn diese verbraucht sind oder die Artikel längere Zeit nicht benutzt werden. So werden Schäden durch Auslaufen vermieden.
- Eine ausgelaufene Batterie sofort entfernen und die Kontakte vor dem Einlegen neuer Batterien reinigen.
- Die Artikel schützen vor: Stößen, Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Minustemperaturen, Feuchtigkeit und Nässe.
- Keine Änderungen an den Artikeln vornehmen und nicht versuchen, sie zu reparieren. Bei Schäden den Kundenservice kontaktieren.
- Zum Reinigen auf keinen Fall scharfe oder ätzende Reinigungsmittel, raue Schwämme oder Messer verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.

Lieferumfang

- 1 x LED-Leuchte mit Kordel (1 m)
- 1 x Anleitung

DE

Batterien einlegen / wechseln



Vor dem ersten Gebrauch drei 1,5 V-Batterien, Typ AAA in das Batteriefach jeder Leuchte einlegen.

Vor dem Einlegen der Batterien prüfen, ob die Kontakte sauber sind, ggf. reinigen.

1. Das Batteriefach auf der Seite der Leuchte öffnen, indem der Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung geschoben wird.
2. Drei 1,5 V-Batterien, Typ AAA in das Batteriefach einlegen. Dabei auf die Polarität (+ / -) achten.
3. Den Batteriefachdeckel wieder aufsetzen und zuschieben. Er muss hör- und spürbar einrasten.

Bei nachlassender Leistung der Leuchte die Batterien ersetzen.

BEACHTEN! Immer alle Batterien ersetzen. Keine verschiedenen Batterietypen, -marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität benutzen.

Inbetriebnahme

1. **Auspacken** – Den Lieferumfang auf Transportschäden überprüfen. Falls die Leuchte Schäden aufweisen sollte, diese nicht (!) verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.
2. **Batterien einlegen** – Batterien in den Artikel einlegen (siehe Abschnitt „Batterien einlegen / wechseln“).
3. **Aufhängen** – Eine Leuchte mithilfe der Kordel an die gewünschte Stelle hängen.
4. **Einschalten / Ausschalten** – An der Leuchte ziehen, um sie einzuschalten. Um die Leuchte wieder auszuschalten, erneut an ihr ziehen.

Reinigung und Aufbewahrung

1. Die Batterien aus den Artikeln herausnehmen (siehe Abschnitt „Batterien einlegen / wechseln“).
2. Die Artikel mit einem weichen und feuchten Tuch und ggf. etwas mildem Spülmittel reinigen.
3. Die Artikel gründlich abtrocknen, bevor sie verstaut werden.
4. Die Artikel an einem trockenen, vor Sonne geschützten sowie für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort aufbewahren.

Technische Daten

Spannungsversorgung: jeweils 4,5 V DC
(3 x 1,5 V-Batterie, Typ AAA)



Entsorgung



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Die Artikel umweltgerecht an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen. Sie gehören nicht in den Hausmüll.



Batterien sind vor der Entsorgung der Artikel zu entnehmen und getrennt von den Artikeln zu entsorgen. Im Sinne des Umweltschutzes dürfen Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden.



80060

Campinglampe Narvik**Skandika**

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this LED lights. If you have any questions, contact the customer service department via our website: www.skandika.com/en

Explanation of Symbols and the Signal Words

Danger symbol: This symbols indicates risks of injury. Read through the associated safety instructions carefully and follow them.



Protection class III



Circuit symbol for direct current



Read instructions before use!



Supplementary information

WARNING warns of *possible* serious injuries and danger to life**HINWEIS** warnt vor Sachschäden**Intended Use**

- The articles are suitable for use as a lamp.
- The articles are not suitable for use outdoors.
- The articles are **not** a toy. Do not leave children and animals unsupervised with the articles!
- The articles are for personal household use only and are not intended for commercial applications.
- The articles should only be used as described in these instructions. Any other use is deemed to be improper.

**Safety Instructions****WARNING – Danger of Injury!**

- **Danger of Suffocation!** Keep the packaging material away from children and animals.
- **Danger of Burns from Battery Acid!** Batteries can be deadly if swallowed. Keep batteries and articles out of the reach of children and animals. If a battery is swallowed, seek medical assistance immediately.
- **Danger of Burns from Battery Acid!** If a battery leaks, avoid physical contact with the battery acid. Wear protective gloves if necessary. If you touch battery acid, rinse the affected area with abundant fresh water immediately and contact a doctor as soon as possible.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Do not use the articles in rooms with elevated humidity, e.g. bathrooms.
- Use only the battery type specified in the “Technical Data”.
- Take batteries out of the articles when they are dead or if the articles are not going to be used for a prolonged period. This will prevent any damage if a battery leaks.
- Immediately remove a leaking battery and clean the contacts before inserting new batteries.
- Protect the articles from: impacts, heat, direct sunlight, subzero temperatures, moisture and wet conditions.
- Do not make any changes to the articles and do not attempt to repair them. In the event of any damage, please contact our customer service department.
- Under no circumstances should you use any corrosive or abrasive cleaning agents, rough sponges or knives to clean the articles. These could damage the surfaces.

Items Supplied

- 1 x LED-light with cord (1 m)
- 1 x Instructions

GB**Inserting / Changing Batteries**

Insert three 1.5 V batteries, AAA type into the battery compartment of each lamp before you first use it.

Before inserting the batteries, check whether the contacts are clean and clean them if necessary.

1. Open the battery compartment on the side of the light by pushing the battery compartment cover in the direction of the arrow.
2. Insert three 1.5 V batteries of the AAA type into the battery compartment. Ensure the correct polarity (+ / -).
3. Reattach the battery compartment cover and push it close. You must hear and feel it engage.

Replace the batteries when the power of the lamp starts to wane. **PLEASE NOTE!** Always replace all batteries together. Do not use batteries of different types or brands, or batteries with different capacities.

Putting Into Operation

1. **Unpack** – Check the items supplied for possible transport damage. If you find any damage to the lamp, do not use it (!), but contact our customer service department.
2. **Insert batteries** – Insert batteries into the articles (see the “Inserting / Changing the Battery” section).
3. **Hang on** – Place a light by hanging the cord on the desired place.
4. **Switch on / off** – Pull a light down to turn it on. Pull a light down again, to turn it off.

Cleaning and Storage

1. Take the batteries out of the articles (see the “Inserting / Changing the Battery” section).
2. Clean the articles with a soft and damp cloth and a little mild detergent if necessary.
3. Thoroughly dry the articles before it is stored away.
4. Store the articles in a dry place that is protected from sunlight and is not accessible to children and animals.

Technical Data

Voltage supply: each light 4.5 V DC
(3 x 1,5 V battery, type AAA)

**Disposal**

Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



Dispose of the articles in an environmentally friendly manner at a recycling centre for used electrical and electronic devices. They should not be disposed of in the normal household waste.



Batteries should be removed prior to disposal of the articles and disposed of separately from the articles. To protect the environment, batteries may not be disposed of with normal household waste, but must be taken to suitable collection points.



80060

Campinglampe Narvik**Skandika**

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette lampe DEL. Pour toute question, contactez le service après-vente à partir de notre site Internet: www.skandika.com/fr

Explication des symboles utilisés / mentions d'avertissement



Mention de danger : cet symbole signale des risques de blessure. Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Classe de protection III



Signe de commutation pour le courant continu



Consultez le mode d'emploi avant utilisation !



Informations complémentaires

AVERTISSEMENT Vous alerte devant le risque *potentiel* de blessures graves et mortelles

AVIS Vous alerte devant le risque de dégâts matériels

Utilisation conforme

- Les articles sont conçus pour être utilisés comme lampes.
- Les articles ne sont pas conçus pour une utilisation en plein air.
- Cette article ne sont pas un jouet ! Ne laissez pas les enfants ni les animaux sans surveillance à proximité de cette article.
- Cette article sont conçus pour un usage domestique, non professionnel.
- Ils doivent être utilisés uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.



Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT – Risque de blessures !

- **Risque de suffocation !** Tenez l'emballage hors de portée des enfants et des animaux.
- **Risque de brûlures causées par l'électrolyte des piles !** L'ingestion des piles peut être mortelle. Conservez l'article et les piles hors de portée des enfants et des animaux. En cas d'ingestion d'une pile, faites immédiatement appel aux secours médicaux.
- **Risque de brûlures causées par l'électrolyte des piles !** Si une pile a coulé, évitez tout contact du corps avec l'électrolyte. Le cas échéant, portez des gants de protection. En cas de contact avec l'électrolyte, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées, puis consultez un médecin sans attendre.

AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Cette article ne doivent pas être utilisés dans des pièces à taux d'humidité trop élevé, comme par exemple une salle de bain.
- Utilisez uniquement le type de pile indiqué dans les « Caractéristiques techniques ».
- Retirez les piles des articles lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez plus les articles pendant une assez longue période. Vous éviterez ainsi les dommages dus à d'éventuelles fuites des piles.
- Immédiatement retirer une pile qui fuit et nettoyer les contacts avant l'insertion des nouvelles piles.
- Protégez les articles des chocs, de la chaleur, du rayonnement direct du soleil, des températures négatives, de l'humidité et ne le mouillez pas.
- N'apportez aucune modification à cette article et ne tentez pas de le réparer. En cas d'endommagement, contactez le service après-vente.
- N'utilisez en aucun cas de produits nettoyants caustiques ou d'éponges abrasives ni couteaux pour l'entretien. Ceux-ci risquent d'endommager les surfaces.

Composition

- 1 x lampe à DEL avec corde (1 m)
- 1 x mode d'emploi

Mise en place / remplacement des piles



Avant la première utilisation, placez trois piles de 1,5 V, type AAA, dans chaque lampe.

Avant de mettre les piles en place, assurez-vous que les contacts sont propres ; nettoyez-les si nécessaire.

1. Ouvrez le compartiment à piles se trouvant sur le côté de la lampe. Pour ce faire, faites glisser le couvercle du compartiment des piles dans le sens de la flèche.
2. Insérez trois piles de 1,5 V de type AAA dans le compartiment à piles. Veuillez respecter la polarité (+/-).
3. Repositionnez le cache sur le compartiment à piles puis glissez pour fermer. Le bon enclenchement doit produire un déclic clairement audible.

Lorsque vous constatez une perte de puissance de la lampe, remplacez les piles. **À OBSERVER !** Remplacez toujours toutes les piles en même temps. N'utilisez pas de piles de types, marques ou capacités différents.

Mise en service

1. **Déballage** – Assurez-vous que l'article ne présente pas de dommages imputables au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), contactez le service après-vente.
2. **Insertion des piles** – Placez les piles au sein des articles (voir section « Mise en place / remplacement des piles »).
3. **Fixation** – Accrochez une lampe à l'aide de la corde sur l'endroit désiré.
4. **Mise en marche / arrêt** – Tirez une lampe vers le bas pour l'allumer. Tirez à nouveau une lampe vers le bas pour l'éteindre.

Nettoyage et rangement

1. Enlevez les piles des articles (voir section « Mise en place / remplacement des piles »).
2. Essuyez les articles avec un chiffon doux et humide et éventuellement un peu de détergent doux.
3. Séchez soigneusement les articles avant de le ranger.
4. Rangez les articles dans un endroit sec à l'abri du soleil, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation : pour chaque lampe 4,5 V DC
(3 piles de 1,5 V, type AAA)



Mise au rebut



Éliminez les matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en le déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Éliminez cette article conformément aux prescriptions pour la protection de l'environnement à une station de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères.



Avant la mise au rebut des articles, les piles doivent être retirés et recyclés séparément. Au sens de la protection de l'environnement, les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être remis à un point de collecte approprié.



80060

Campinglampe Narvik**Skandika**

Geachte klant,

Wij zijn blij dat u hebt besloten tot de aankoop van deze LEDlampjes. Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: www.skandika.com

Uitleg van de symbolen en de signaalwoorden

Gevaarsymbool: dit symbool geeft verwondingsgevaaren aan. Lees de bijbehorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en volg ze op.



Elektrische veiligheidsklasse III



Symbool voor gelijkspanning



Handleiding vóór gebruik lezen!



Aanvullende informatie

WAARSCHUWING waarschuwt voor mogelijk ernstig letsel en levensgevaar

AANWIJZING waarschuwt voor materiële schade

Doelmatig gebruik

- De artikelen zijn geschikt om te gebruiken als lampen.
- De artikelen zijn niet geschikt voor gebruik in de openlucht.
- De artikelen zijn geen speelgoed. Laat kinderen en dieren niet zonder toezicht met de artikelen!
- De artikelen zijn bestemd voor particulier gebruik en niet bedoeld voor commerciële doeleinden.
- Gebruik de artikelen uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.

**Veiligheidsaanwijzingen****WAARSCHUWING – letselgevaar!**

- **Verstikkingsgevaar!** Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen en dieren.
- **Gevaar voor verwondingen door bijtende werking van batterijzuur!** Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn wanneer ze worden ingeslikt. Bewaar batterijen en artikelen op een plaats die onbereikbaar is voor kinderen en dieren. Schakel onmiddellijk medische hulp in als een batterij werd ingeslikt.
- **Gevaar voor verwondingen door bijtende werking van batterijzuur!** Mocht een batterij lekken, lichaamscontact met het batterijzuur vermijden. Draag eventueel veiligheidshandschoenen. Bij contact met batterijzuur moet u de desbetreffende plaatsen direct met veel schoon water spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

AANWIJZING – Gevaar voor materiële schade

- Gebruik de artikelen niet in ruimten met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers).
- Gebruik uitsluitend het batterijtype dat vermeld staat in de 'Technische gegevens'.
- Batterijen uit de artikelen halen wanneer deze leeg zijn of wanneer de artikelen langere tijd niet worden gebruikt. Zo voorkomt u schade door lekken.
- Een lekkende batterij onmiddellijk verwijderen en de contacten voor het plaatsen van een nieuwe batterij reinigen.
- Bescherm de artikelen tegen: schokken, hitte, direct zonlicht, temperaturen onder nul, vocht en natheid.
- Geen veranderingen aan de artikelen aanbrengen en niet proberen om het te repareren. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice.
- Gebruik voor het reinigen in geen geval scherpe of bijtende reinigingsmiddelen, ruwe sponzen of messen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

Leveringsomvang

- 1 x LED-lamp met koord (1 m)
- 1 x handleiding

NL**Batterijen plaatsen / vervangen**

Vóór het eerste gebruik drie 1,5 V-batterijen, type AAA, in het batterijvak van elke lamp plaatsen.

Controleer vóór het plaatsen van de batterijen of de contacten schoon zijn en reinig deze indien nodig.

1. Open het batterijvakje aan de kant van de lamp door schuiven van het batterijvakdeksel in de richting van de pijl.
2. Drie 1,5 V-batterijen van het type AAA in het batterijvak plaatsen. Let daarbij op de polariteit (+ / -).
3. Het batterijvakdeksel weer plaatsen en opduwen. Hij moet hoor- en voelbaar vastklikken.

Vervang de batterijen wanneer de prestatie van de lamp minder wordt. **LET OP!** Altijd alle batterijen vervangen. Gebruik geen verschillende types of merken batterijen of batterijen met een verschillende capaciteit.

Ingebruikneming

1. **Uitpakken** – Controleer of het artikel geen transportschade heeft. Mochten de onderdelen schade vertonen, deze niet (!) gebruiken maar contact opnemen met onze klantenservice.
2. **Batterijen plaatsen** – batterijen in de artikelen plaatsen (zie sectie 'Batterijen plaatsen / vervangen').
3. **Aanbrengen** – Hang een lamp met behulp van de koord op de gewenste plaats.
4. **In- / uitschakelen** – Trek een lamp benedenwaarts, om ze in te schakelen. Trek een lamp opnieuw benedenwaarts, om ze weer uit te schakelen.

Reinigen en opbergen

1. De batterijen uit de artikelen nemen (zie sectie 'Batterijen plaatsen / vervangen').
2. Reinig de artikelen met een zachte, vochtige doek en eventueel een beetje mild afwasmiddel.
3. De artikelen grondig afdrogen, voordat zij weer worden opgeborgen.
4. Bewaar het artikel op een droge, tegen zonlicht beschermde alsook voor kinderen en dieren onbereikbare plaats.

Technische gegevens

Spanningsvoorziening: voor elk lamp 4,5 V DC
(3 x 1,5 V-batterij, type AAA)

**Afvoeren**

Verwerk de verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze en breng deze naar een recyclepunt.



Breng de artikelen op milieuvriendelijke wijze naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten. Het hoort niet bij het huisvuil.



Batterijen moeten vóór de verwijdering van de artikelen eruit genomen en gescheiden van de artikelen afgevoerd worden. In het kader van milieubescherming mogen batterijen niet met het normale huisvuil worden afgedankt, maar deze moeten op de betreffende verzamelpunten worden afgegeven.